

---

**IQD(30/50/60/80/110)**

**BAXI**

---

**CZ**

## **FANCOIL VEDENÍ**


Instrukce týkající se instalace a montáže pro  
**INSTALACNÍHO TECHNIKA**



Vážený zákazníku,

domníváme se, že Vaše nové zařízení uspokojí všechna Vaše požadavky a potřeby. Nákup našeho nového výrobku zaručuje splnění všech Vašich očekávání: dobré fungování a jednoduché racionální používání.

Žádáme Vás, abyste tento návod neodkládali, ale naopak ho pozorně přečetli, protože obsahuje užitečné informace pro správný a účinný provoz Vašeho výrobku.

Naše společnost prohlašuje, že jsou tyto výrobky opatřeny značkou  a odpovídají základním požadavkům následujících směrnic:

- 2014/35/EU – Směrnice o nízkém napětí
- 2014/30/EU – Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě



---

Naše společnost si z důvodu neustálého zlepšování svých výrobků vyhrazuje právo modifikovat kdykoli a bez předchozího upozornění údaje uvedené v této dokumentaci. Tato dokumentace má pouze informativní charakter a nesmí být použita jako smlouva ve vztahu ke třetím osobám.

---

**Děti mladší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi a rovněž osoby bez dostatečných zkušeností nebo znalostí mohou používat přístroj jen v případě, že budou kontrolovány osobou, jež bude zodpovědná za jejich bezpečnost. Případně tehdy, pokud byly pro bezpečné používání přístroje řádně poučeny a informovány o všech ohroženích, jež s jeho obsluhou souvisejí. Děti si nesmějí s přístrojem hrát. Čištění a údržba přístroje jsou vyhrazeny uživateli a nesmějí být bez dozoru prováděny dětmi.**

## OBSAH

|  |    |
|--|----|
| OBSAH .....                                    | 2  |
| 1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....                   | 3  |
| 2. STANDARDNÍ ZÁRUKA BAXI SPA – PODMÍNKY ..... | 6  |
| 3. POKYNY K INSTALACI .....                    | 10 |
| 4. FUNKCE A CHARAKTERISTIKY .....              | 10 |
| 5. SOUČÁSTI ZAŘÍZENÍ .....                     | 10 |
| 6. PROVOZNÍ MEZE POUŽITÍ .....                 | 11 |
| 7. ČÁSTI PŘÍSTROJE .....                       | 11 |
| 8. INSTALACE .....                             | 12 |
| 9. HYDRAULICKÁ PŘÍPOJKA .....                  | 15 |
| 10. ZAPOJENÍ TRUBKY PRO ODVOD KONDENZÁTU ..... | 15 |
| 11. KABELOVÉ VEDENÍ .....                      | 17 |
| 12. SCHÉMA ELEKTRICKÉHO ZAPOJENÍ .....         | 18 |
| 13. PORUCHY A OCHRANA .....                    | 19 |
| 14. TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY .....            | 20 |
| 15. INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU .....              | 22 |

## 1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Zajistěte soulad s místními, vnitrostátními a mezinárodními normami.
- Před přistoupením k instalaci si pozorně přečtěte “BEZPEČNOSTNÍ POKYNY”.
- Přečtěte a uchovejte tento návod.
- Před výstupem z výroby byla jednotka FANCOIL podrobena testu odolnosti ohledně tlaku, byla staticky a dynamicky vyvážena, byla podrobena testu zjištění hladiny hluchnosti, množství studeného vzduchu, elektrických vlastností a fyzických vad.

Bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu jsou rozděleny do dvou kategorií. Obě musí být velmi pečlivě přečteny.

### UPOZORNĚNÍ

Nerespektování upozornění může způsobit vážné úrazy nebo dokonce smrt

### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Nerespektování bezpečnostních pokynů může způsobit zranění osob nebo škody na přístroji

Po dokončení instalace se ujistěte, že jednotka pracuje správně. Instruuje zákazníka o způsobu fungování jednotky a o správném provádění údržby.



### UPOZORNĚNÍ

**Ujistěte se, že instalační, opravné a údržbové práce jsou prováděny kvalifikovanými pracovníky.**

Nesprávná instalace, oprava nebo údržba mohou mít za následek elektrické výboje, možné úniky, požáry nebo jiné škody na přístroji.

**Instalujte přístroj striktně podle instrukcí a za použití příslušenství dodaného k instalaci.**

Přístroj by jinak mohl spadnout, způsobit úniky vody, elektrické výboje či dokonce požáry.

Pro bližší informace kontaktujte distributora.

**Před manipulací s přípojovacími svorkami se ujistěte, že je odpojené elektrické napájení.**

**Přístroj musí být umístěn tak, aby byl přístupný.**

**Elektrická bezpečnost přístroje bude dosažena pouze, pokud je správně zapojen k účinnému uzemnění, uskutečněnému na základě platných bezpečnostních norem pro zařízení (ministrský dekret č. 37 ze dne 22. 1. 2008).**

Pokud je elektrická kapacita elektrického okruhu nedostačující nebo vadná, může dojít k elektrickému výboji.

**Používejte specifický kabel se správnou tloušťkou a připevněte kabel do svorky tak, aby na něj žádná vnější síla nemohla působit.**

Pokud zapojení nebo upevnění nejdou správně, může docházet k přehřátí nebo riziku požáru připojeného zařízení.

**Trasa kabelu musí být provedena správně tak, aby následně přístrojová deska mohla být vhodně upevněna.**

Pokud nástrojová deska nebude upevněna správně, mohou se vyskytnout v příslušném místě svorky přehřátí, požáry nebo elektrické výboje.

**Pokud je kabelové vedení poškozené, musí být vyměněno kvalifikovaným servisem nebo specializovaným technikem, aby se zabránilo možným škodám.**

**Neměňte délku napájecích kabelů a nepoužívejte případné prodlužovací kabely. Nesdílejte napájení s jinými přístroji.**

V opačném případě se mohou vyskytnout elektrické výboje nebo požáry.

**Spojení musí být provedeno pomocí bipolárního spínače s rozpětím kontaktů alespoň 3 mm.**

**Po instalaci ověřte, že nedochází k úniku vody.**

Studená voda uvnitř jednotky nesmí klesnout pod 3°C a teplá voda nesmí překročit 80°C. Voda uvnitř jednotky musí být čistá. Kvalita vzduchu musí respektovat standardy pH=6,5~7,5.



## **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

---

**Připojte zařízení k uzemnění.**

Nepřipojujte uzemnění k vodovodním trubkám ani k uzemnění telefonních linek. Neúplné uzemnění může způsobit elektrické výboje.

**Ujistěte se, že bude na vstupu jednotky instalován diferenciální spínač s 30 mA.**

Neinstalování diferenciálního spínače může způsobit elektrické výboje.

### **Instalace potrubí pro odtok vody pro zajištění správného odvodu kondenzátu a izolace trubek pro vedení kondenzátu.**

Nesprávná instalace trubek pro odvod vody může mít za následek ztráty vody a způsobit škody na instalacích.

### **Během instalace jednotky a zapojování napájecích a komunikačních kabelů dbejte na ponechání odstupů alespoň 1 metr od televizorů či rádií pro zabránění případným interferencím.**

Na základě rádiových vln nemusí být vzdálenost 1 metru dostačující pro úplné odstranění interferencí.

**LIKVIDACE:** Symbol přeškrtnuté popelnice vyobrazený na přístroji značí, že po skončení jeho životnosti musí být zařízení umístěno do tříděného odpadu. Je nutné jej odvézt do sběrný elektrického a elektronického odpadu nebo odevzdat zpět výrobci při nákupu nového podobného zařízení.



Řádný tříděný sběr pro následné využití přístroje k environmentálně slučitelné recyklaci, zpracování a likvidaci přispívá k zabránění možných negativních vlivů na životní prostředí a zdraví a umožňuje opětovné využití materiálů, z nichž je vyroben.

Uživatel je odpovědný za odevzdání přístroje po skončení jeho životnosti do příslušného sběrného zařízení. Pro bližší informace týkající se vhodných sběrných systémů se obraťte na místní sběrné služby nebo na obchod, v němž byl přístroj zakoupen.

Osobě, která vyhodí tento přístroj do směsného odpadu, aniž by jej odnesla do sběrného střediska pro elektrický a elektronický odpad, může být uložena správní pokuta dle platné normy ve věci odstraňování odpadů.

Také použité baterie musí být zlikvidovány v souladu s platnými normami v oblasti životního prostředí, v autorizovaném sběrném středisku nebo vloženy do příslušných odpadních nádob v prodejních místech, kde byl uskutečněn nákup.

Baterie musí být vyjmuty z přístroje před jeho likvidací.

Nevyhazujte použité nebo poškozené baterie do komunálního odpadu, aby se zabránilo znečišťování životního prostředí.

**Před prováděním čištění a údržby odpojte napájení. Pro čištění přístroje používejte suché hadry.**

### **Neinstalujte přístroj na následujících místech.**

- V prostoru s přítomností ropných produktů.
- Ve slaném prostředí (blízko pobřeží nebo v blízkosti mořského prostředí).
- V přítomnosti žíravých plynů (např. siřičitan) ve vzduchu (blízko termálních zdrojů).
- V boxech a kabinkách.
- V místech se silnou vibrací (výrobní závody).
- V kuchyních, kde se nachází velké množství olejových výparů.
- V přítomnosti zdrojů elektromagnetických vln.
- V přítomnosti hořlavých materiálů a plynů.
- V přítomnosti kyselin nebo vypařujících se alkalických kapalin.
- V dalších specifických podmínkách.

## **2. STANDARDNÍ ZÁRUKA BAXI SPA – PODMÍNKY**

### **ÚVOD**

Standardní záruka nenahrazuje ani neomezuje právní záruku, kterou je Prodávající povinen Uživateli uznat (viz Spotřebitelský zákoník vydaný s legislativním nařízením č. 206 ze dne 6. září 2005, ve znění pozdějších změn). Přijetí standardní záruky ze strany Uživatele neovlivní jeho práva zakotvená v zákonné záruce. Baxi SpA si vyhrazuje nesporné právo neposkytnout nebo v jakémkoli okamžiku odvolat standardní záruku, pokud nebyla formálně ukotvena a zahrnuta v obchodních dohodách mezi Prodávajícím a samotnou společností Baxi SpA. V takovém případě se Uživatel samozřejmě může odvolat k zákonné záruce, která musí být vždy koncovým Prodávajícím uznána.

Autorizovaná servisní síť Baxi SpA je vždy povinna zkontrolovat daňový doklad dokládající koupi. V případě, že daňový doklad není k dispozici nebo jej Uživatel a/nebo instalační technik odmítnou předložit, standardní záruka pozbývá jakoukoli platnost.

**DŮLEŽITÉ: DŮLEŽITÉ: Program zanikne s okamžitou platností, pokud v průběhu jeho trvání budou prováděny údržbové nebo opravné činnosti jinými osobami než v rámci autorizované sítě Service Baxi SpA.**

### **1) PŘEDMĚT**

Baxi SpA, se sídlem v Bassano del Grappa (VI) - Via Trozzetti 20, poskytuje záruku na své výrobky proti výrobním vadám a/nebo vadám komponentů. Baxi SpA disponuje autorizovanou servisní sítí se speciálně vyškolenými pracovníky k provádění počáteční kontroly, pravidelné údržby i oprav na celém území státu včetně Republiky San Marino a Vatikánu.

Podniky, které jsou součástí autorizované servisní sítě Baxi, jsou k dispozici na stránkách [www.baxi.it](http://www.baxi.it) nebo kontaktováním klientského centra na tel.: **0424/517.800**.

## 2) OBLAST PŮSOBNOSTI

Standardní záruka se uplatňuje u vlastních komponentů přístroje a zahrnuje bezplatnou výměnu nebo opravu dílů vykazujících výrobní vady nebo jež neodpovídají kupní smlouvě. Jsou proto vyloučeny komponenty podléhající opotřebení (viz odstavec 5) a všechny další komponenty sestavy, které netvoří součást přístroje, ať je jejich funkce jakákoli. Pokud není plné obnovení přístroje možné prostřednictvím opravy nebo pokud Baxi SpA neodvolatelně uzná, že by tato oprava byla příliš nákladná vzhledem k hodnotě přístroje, může být nařízena výměna vadného přístroje za stejný model. V případě, že takový model není z jakéhokoli důvodu k dispozici, bude nahrazen modelem se stejnými nebo lepšími charakteristikami. V takovém případě zůstávají v platnosti termíny a lhůty nahrazeného přístroje, tedy dle původní smlouvy.

## 3) DOBA TRVÁNÍ A NABYTÍ PLATNOSTI ZÁRUKY

Standardní záruka podléhá shodě instalace s platnými normami, proto Uživatel, jež ji má v úmyslu využít, musí vlastnit a na vyžádání předložit dokumentaci vyžadovanou normami (prohlášení o shodě, řádně vyplněnou knížku přístroje, projekt, pokud je požadován atd.), které je instalační technik povinen po ukončení instalace předat. Připomínáme, že při nepřítomnosti této dokumentace je používání systému výhradně na riziko a nebezpečí Uživatele. Platnost standardní záruky je 2 roky pro všechny přístroje s výjimkou bojlerů spojených se solárními systémy, u nichž je její platnost 5 let a **začíná datem nákupu zakoupení přístroje potvrzeným daňovým dokladem, který je Uživatel povinen uschovat a předložit v případě, že je požadována záruční oprava v autorizované servisní síti Baxi SpA.**

## 4) ZPŮSOB POSKYTNUTÍ ASISTENČNÍCH TECHNICKÝCH SLUŽEB

Uživatel je povinen uchovávat kopii potvrzení o koupi tak, aby mohl bezplatně využít stanovené služby (viz odstavec 5). V případě zavolání je autorizovaná servisní síť povinna zasáhnout v přiměřeném čase, s výjimkou důvodů vyšší moci; doba zásahu je obvykle dána nejen chronologickým pořadím telefonátu, ale také kritičností oznámení poruchy. Je důležité, aby Uživatel vadu oznámil v co nejkratším možném čase a nicméně ne později než do 2 měsíců od jejího zjištění. U všech zásahů s výměnou komponentů, ať již v záruce nebo následně, **je servisní síť oprávněna a smluvně povinna používat výhradně nové a originální díly Baxi**, snadno rozpoznatelné z personalizovaného obalu Baxi SpA. Jakýkoli díl, jenž je bezplatně vyměněný během záruční doby, je ve výhradním vlastnictví Baxi SpA.



## 5) KRYTÍ A NEKRYTÍ ZÁRUKOU

Během standardní záruční doby se Baxi SpA, prostřednictvím autorizované servisní sítě, zavazuje bezplatně vyměnit či opravit komponenty, u nichž se projeví funkční a/nebo výrobní vady. Kromě náhradních dílů je bezplatná i práce a právo na zavolání technika.

**DŮLEŽITÉ: všechny komponenty podléhající běžnému opotřebením jako jsou zapalovací elektrody a kontrolní elektrody plamene, těsnění, magnéziové a/nebo elektronické anody, čidla, izolační desky uvnitř spalovací komory mají záruku maximálně 6 měsíců od data započetí standardní záruky.**

Standardní záruka v žádném případě nezahrnuje vady, které jsou důsledkem těchto okolností:

- nevhodná přeprava a skladování prováděné třetími osobami, které nespádají do odpovědnosti společnosti Baxi SpA;
- instalace a používání, které neodpovídá instrukcím a upozorněním uvedeným v **Návodu k použití určenému pro Uživatele a instalačního technika** dodanému spolu s přístrojem;
- usazeniny způsobené přítomností vápníku v topné kapalině a/nebo v užitkové vodě, pokud nedojde ke správnému ošetření, jak je stanoveno ve stávajících právních předpisech;
- překážky/usazeniny způsobené přítomností nečistot v důsledku předchozího nevyčištění potrubí a nepřítomnosti vhodného ošetření vody, jak je stanoveno stávajícími právními předpisy;
- využití zařízení v sálavých podlahových zařízeních pro vytápění na stěnu/strop, která využívají plastové potrubí bez ochrany proti pronikání kyslíku;
- neinstalování dielektrických spojek;
- použití příslušenství, která neschválila společnost Baxi SpA nebo nejsou kompatibilní s přístrojem;
- zapojení k elektrické a vodovodní síti, k plynu a komínu, která nesplňují platné normy, nebo nesprávné upevnění nosných konstrukcí;
- **nedodržování termínů pravidelné údržby uvedených v Návodu k použití určenému pro Uživatele a instalačního technika**, kromě přísnější periodičnosti stanovené stávajícími právními předpisy;
- použití kapalin pro čištění funkčních částí a použití nevhodné vody, které by mohly způsobit poškození těchto komponentů;
- využití použitých a/nebo neoriginálních náhradních dílů BAXI SpA (viz odst. 4);
- povětrnostní vlivy (blesk, tornádo, kroupy, mráz apod.), zemětřesení, požáry, krádež, vloupání a vandalismus;
- umístění na nevhodně chráněném místě a obecně nedbalé uchovávání přístroje;
- koroze způsobená chemickým a/nebo elektrickým působením, způsobeným vnějšími faktory;
- dlouhá nečinnost přístroje, která může způsobit nevratné poškození/zablokování funkčních částí jako jsou čerpadla, výkonné mechanismy, tlakové snímače, ventilátory, mikrospínače, plynové ventily apod.

- nezapojení nebo nevhodné zapojení pojistných ventilů k odpadu s vhodným průtokem.
- neinstalování nádrže proti vypouštění, vhodně zapojené k odpadu se sifonem o vhodném průtoku, která je schopná zadržet případné náhodné úniky vody, pokud tyto mohou způsobit škody na vlastním majetku a majetku ostatních.

**Standardní záruka nekryje v žádném případě náklady na řádnou a mimořádnou údržbu a není sčitatelná.** Proto v případě výměny nebo opravy vždy platí datum zahájení platnosti záruky původního zařízení, přičemž zůstává zákonná záruka pro zbývající období.

## 6) DALŠÍ PODMÍNKY

Za účelem umožnění případných oprav/ výměn komponentů v případě poruchy, jakož i běžné pravidelné údržby, **přístroj musí být instalován tak, aby byl jakýkoli jeho komponent snadno a rychle přístupný.** Za tím účelem Baxi SpA doporučuje instalaci přístroje v místě přístupném a bezpečném z pohledu normativního, aniž by s sebou přístup nesl další náklady kromě přesně odpovídajících technických zásahů údržby, opravy nebo výměny přístroje. Z toho důvodu standardní záruka nekryje v žádném případě případné navýšení ceny způsobené:

- instalací žebříků a lešení, pronájmem jeřábu, použitím pohyblivých pracovních plošin, mobilních lešení a jakéhokoli jiného vybavení potřebného k bezpečnému přístupu k přístroji;
- demontáž a následnou montáž dalších přístrojů a zařízení, které by bránily výkonu činnosti;
- hydraulickými, elektrickými a stavebními díly;

## 7) ROZHODNÉ PRÁVO A KOMPETENTNÍ SOUD

Standardní záruka je upravena italským právem. Pro jakékoli spory je kompetentním orgánem soud ve Vicenze.




### 3. POKYNY K INSTALACI

- Pro správnou instalaci přístroje si předem přečtěte tento návod.
- Tento přístroj smí instalovat pouze kvalifikovaná osoba.
- Během instalace zařízení se přísně řiďte instrukcemi uvedenými v tomto návodu.
- Pokud bude přístroj instalován v kovové části budovy, musí být elektricky izolován v souladu s normami a standardy týkajícími se elektrických aplikací.
- Po dokončení instalace aktivujte napětí poté, co bylo zařízení celkově zkontrolováno.

### 4. FUNKCE A CHARAKTERISTIKY

- Posuďte stropní zařízení, které má ušetřit prostor.
- Vysoká chladicí/vytápěcí kapacita, vysoký výkon a energetická úspora.
- Přesné a rychlé nastavení teploty.
- Projekt s nízkým dopadem hluku.

### 5. SOUČÁSTI ZAŘÍZENÍ

| Příslušenství                                | Množství | Forma   |
|--|----------|---|
| Návod k instalaci a použití                  | 1        |  |
| Příslušenství k rozšíření kondenzační nádoby | 1        |  |
| Jednotka fancoil                             | 1        |  |

## 6. PROVOZNÍ MEZE POUŽITÍ

Používejte přístroj v rozmezí následujících teplotních hodnot pro bezpečný a účinný provoz.

| Režim/teplota | Vnější teplota | Teplota míst<br>nosti | Teplota vstupní vody |
|---------------|----------------|-----------------------|----------------------|
| Chlazení      | 0°C~43°C       | 17°C~32°C             | 3°C~20°C             |
| Vytápění      | -15°C~24°C     | 0°C~30°C              | 30°C~80°C            |

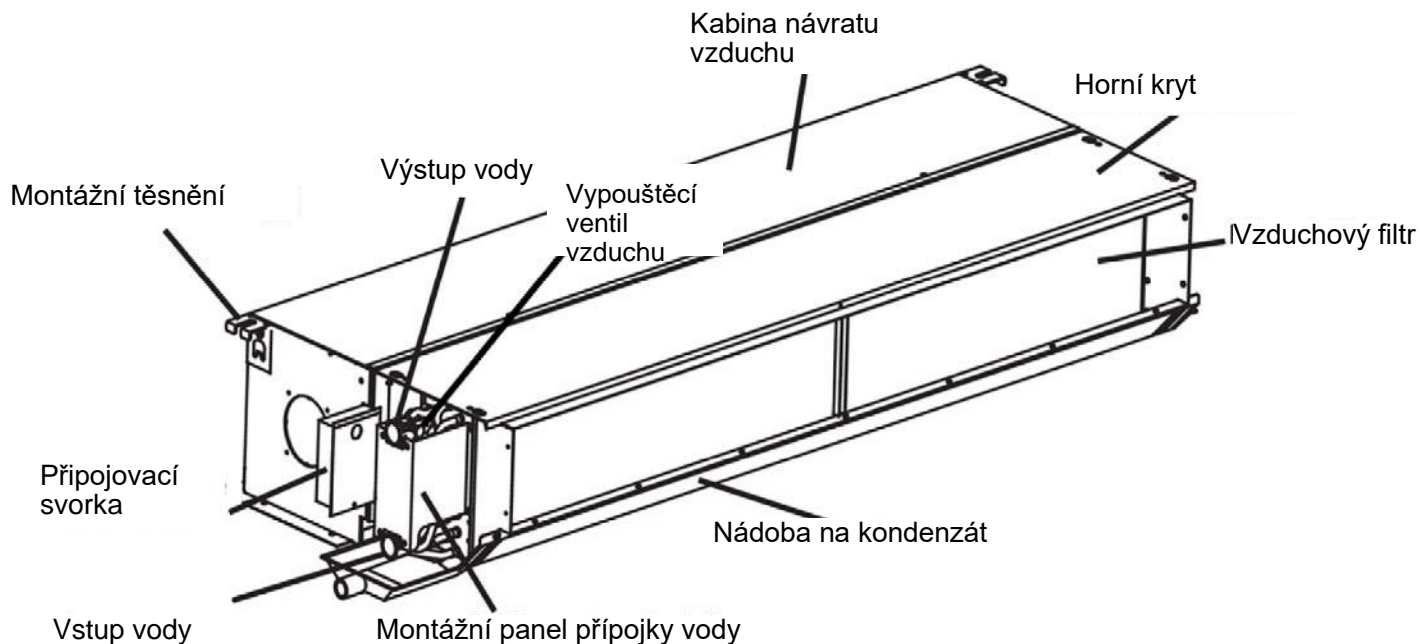


### POZN.

1. Pokud bude tento přístroj používán v jiných než uvedených podmínkách, bude fungovat abnormálně.
2. Ideální funkční stav se dosáhne při dodržení výše uvedených rozmezí teplot.
3. Provozní tlak vody: Max: 1,6 MPa, Min: 0,15 MPa.

## 7. ČÁSTI PŘÍSTROJE

Uvedená vyobrazení mají informativní charakter, je možné, že zakoupený přístroj vykazuje mírné odchylky.



## 8. INSTALACE

### 8.1 ROZMĚRY ZAŘÍZENÍ

- Instalujte přístroj v místě, kde je dostatečné místo pro zařízení a příslušnou údržbu
- Instalujte jednotku v místě, kde strop vodorovný a kde je dostatečný prostor pro udržení váhy jednotky.
- Instalujte jednotku v místě, kde vstup a výstup vzduchu nekolidují a nejsou postiženy venkovním vzduchem.
- Instalujte jednotku v místě, kde přírodní vzduch může být rozváděn do všech zón, které mají být klimatizovány.
- Instalujte jednotku v místě, kde je snazší provést přípojky vodovodních trubek a trubek pro odvod kondenzátu.

### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PŘED INSTALACÍ

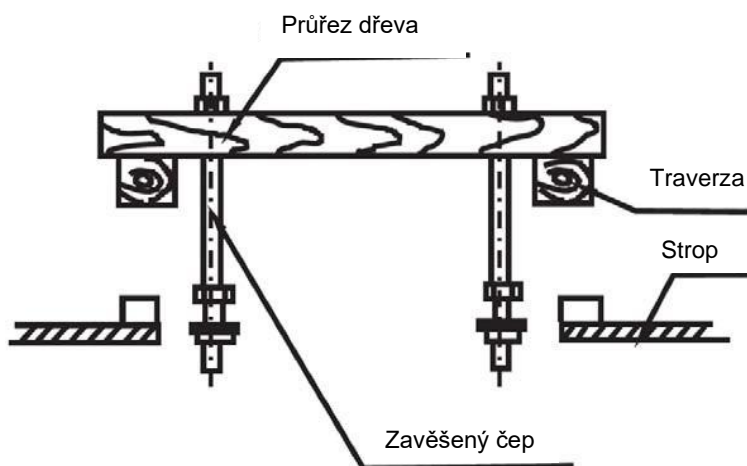
- Zvolte co nevhodnější krytí přístroje.
- Snažte se převážet jednotku v originálním obalu.
- Pokud má být fančil instalován na kovové části budovy, musí být zajištěna elektrická izolace a instalace musí splňovat technické požadavky a platné normy pro elektrická zařízení.

### 8.2 INSTALACE FANCOILU

- Ujistěte se, že rozměry jednotky odpovídají rozměrům uvedeným na obrázku.
- Instalujte jednotku se 4 čepy o  $\varnothing 10$ .
- Vzdálenosti mezi čepy jsou uvedeny na obrázku.
- Po zavěšení těla fancoilu připojte trubky a kabelové rozvody na strop. Zvolte směr trubek po zvolení místa instalace.

#### 8.2.1 POSTUP INSTALACE ZAVĚŠENÝCH ČEPŮ

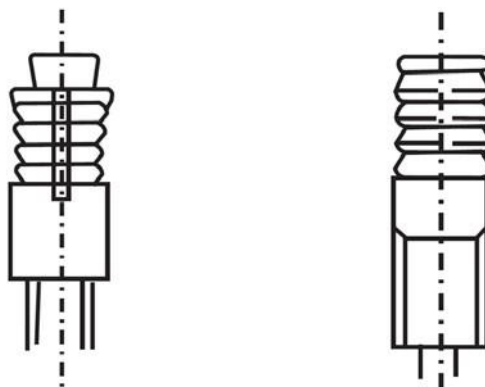
- Dřevěná konstrukce



- o Umístěte obdélníkové díly skrz trámy a upevněte čepy.

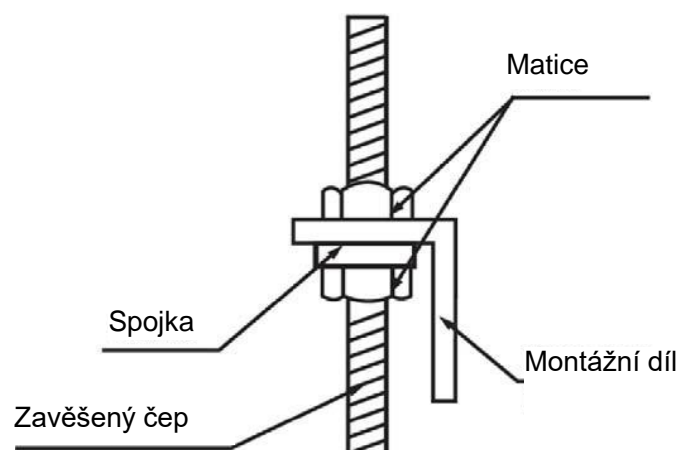
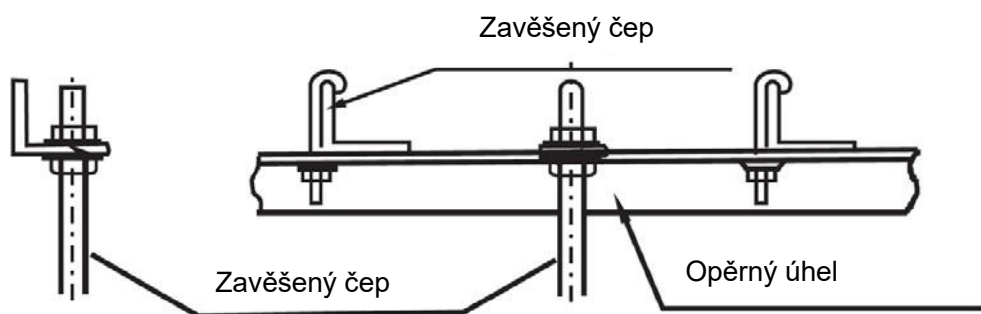
- Cementová omítka

- o Použijte kotevní čepy.

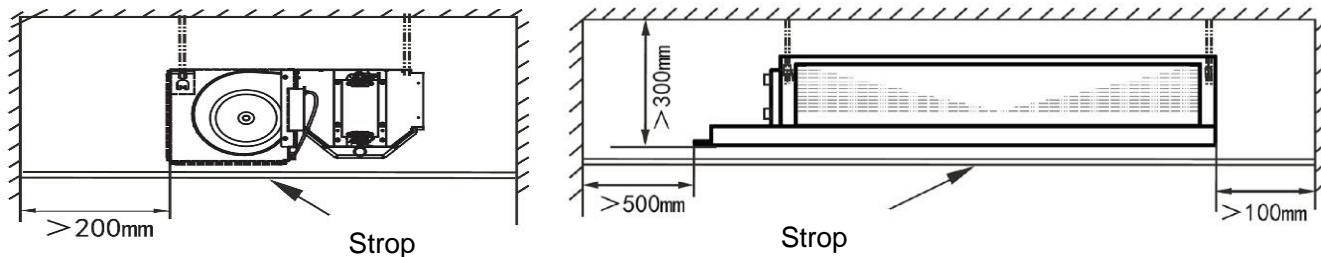


- Ocelový nosník

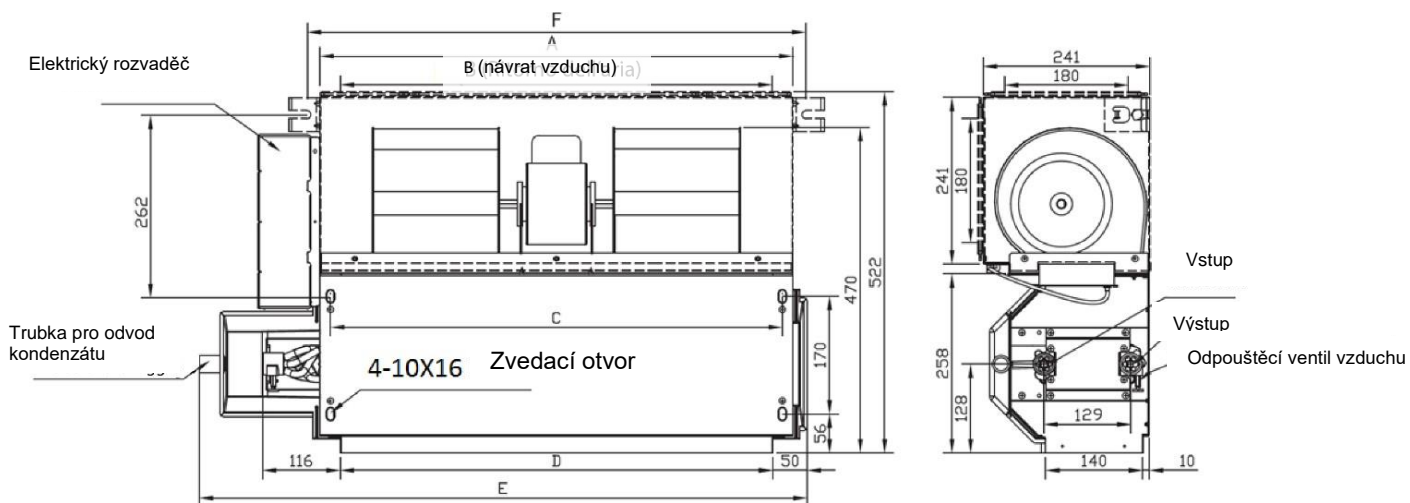
- o Použijte ocelové opěrné úhly.



## 8.2.2 INSTALAČNÍ VZDÁLENOSTI

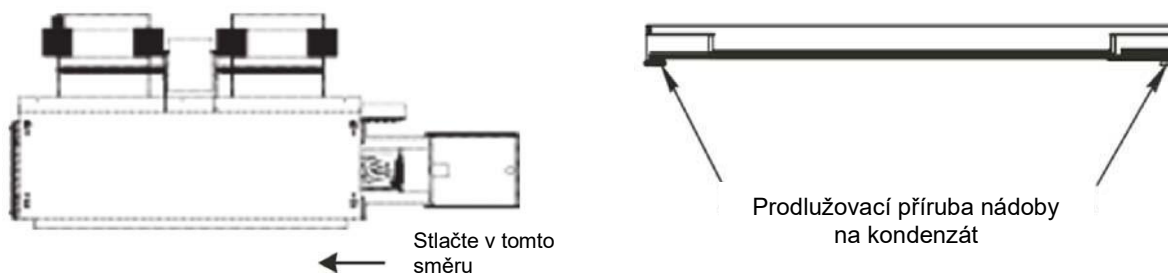


## 8.2.3 ROZMĚRY JEDNOTKY



| Rozměry/model  | UM | IQD30 | IQD40 | IQD60 | IQD80 | IQD110 |
|--|----|-------|-------|-------|-------|--------|
| A  | mm | 645   | 745   | 965   | 1265  | 1660   |
| B  | mm | 585   | 685   | 905   | 1205  | 1600   |
| C  | mm | 613   | 713   | 933   | 1233  | 1628   |
| D  | mm | 585   | 685   | 905   | 1205  | 1600   |
| E  | mm | 841   | 941   | 1161  | 1461  | 1856   |
| F  | mm | 683   | 783   | 1003  | 1303  | 1698   |
| U přístrojů vybavených vyjímatelným kazetovým filtrem se původní délka 522 mm změní na 554 mm (zvětšení o 32 mm) |    |       |       |       |       |        |

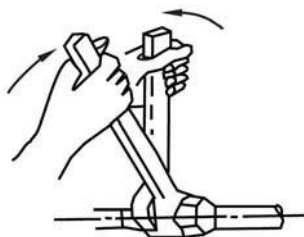
### 8.3 ZAPOJENÍ ZVĚTŠENÉ SBĚRNÉ NÁDOBY NA KONDENZÁT



- Příruby pro zvětšení nádoby na kondenzát musí být upevněny na hlavní nádobě na kondenzát.

## 9. HYDRAULICKÁ PŘÍPOJKA

- Pro pochopení, jaké potrubí odpovídá přívodnímu a jaké odvodnímu, Čtěte pokyny uvedené na štítcích.
- Pro připojení potrubí použijte utahovací moment 6180~7540N.cm (630~770kgf.cm) a použijte kleště pro stlačení, jak je uvedeno na obrázku.
- Průměr vodovodních trubek je 3/4" samice.



## 10. ZAPOJENÍ TRUBKY PRO ODVOD KONDENZÁTU

- Instalujte trubky pro odvod kondenzátu fancoilu.

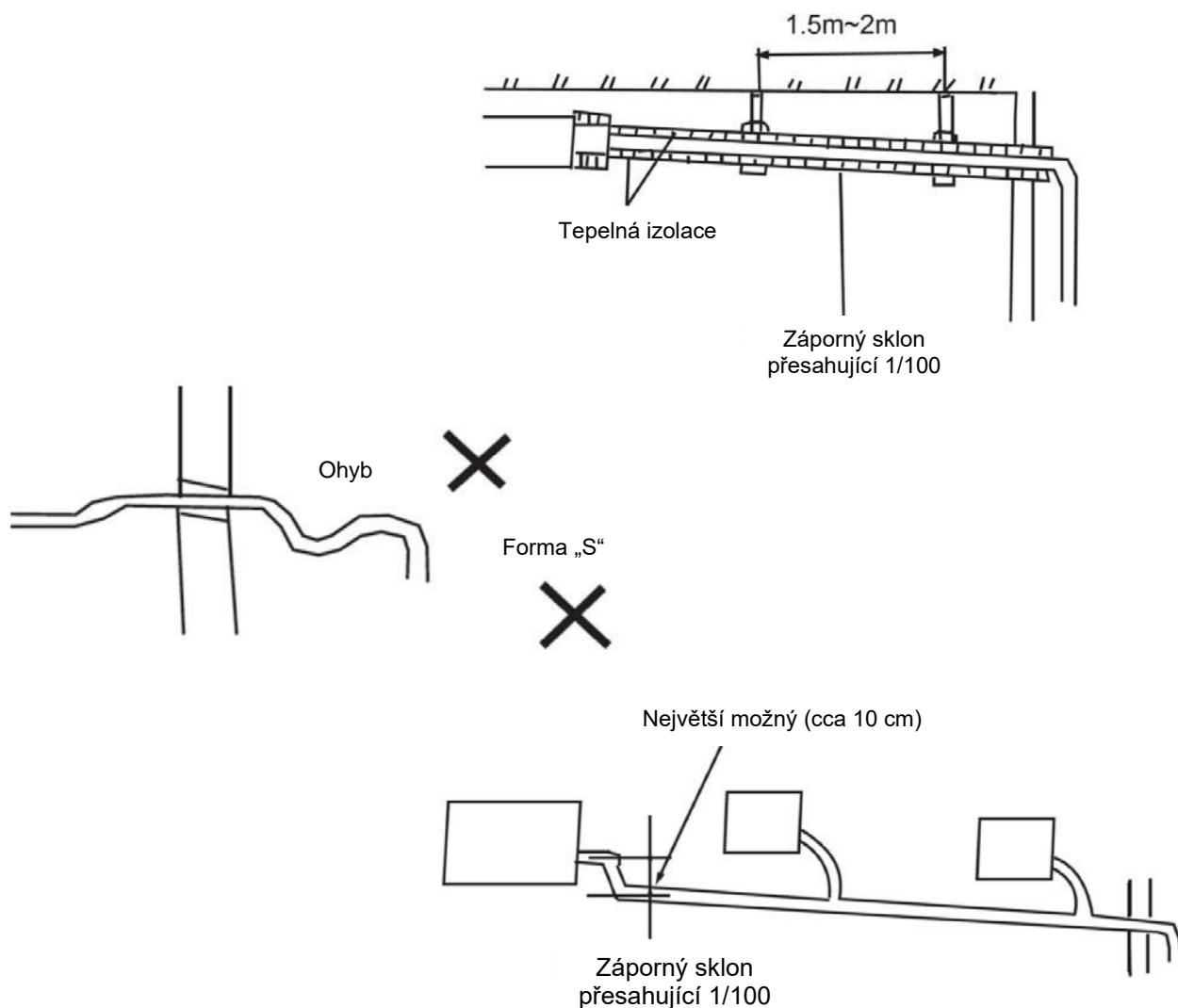


### POZN

- Zajistěte tepelnou izolaci trubky pro odvod vody vnitřní jednotky. V opačném případě se může tvořit kondenzát. Přípojky vnitřní jednotky musí být také izolovány.
- Při provádění zapojení trubek se ujistěte o utěsnění a zkontrolujte, že nedochází k únikům.
- dávejte pozor na vyvinutou sílu na straně trubek vnitřní jednotky.



- Pokles potrubí odvodu vody musí být větší než  $(1/100)$  bez přítomných ohybů.
- Celková délka potrubí pro odvod vody nesmí překročit 20 metrů, při překročení této maximální délky je nutné instalovat oporu, která zabrání tomu, aby se potrubí rozpojilo.



#### KONTROLA

- Před provedením kontrolního testu se ujistěte, že trubky pro odvod vody jsou hladké a dobře utěsněné.
- V nově postavených místnostech se musí test odvodu vody provést před utěsněním stropu.

## 11. KABELOVÉ VEDENÍ



### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

#### DŮLEŽITÉ!

Elektrické zapojení jednotky musí být provedeno kvalifikovanými pracovníky a v souladu s platnými normami. Výrobce nenese odpovědnost v případě škod na zdraví osob a na majetku způsobených nesprávným elektrickým zapojením.

Napájecí kabel nesmí být typ H05RN-F nebo vyšší (H07RN-F). Přístroj musí být instalován podle platných místních a vnitrostátních norem.

#### NEBEZPEČÍ!

Vždy instalujte hlavní automatický spínač poblíž jednotky. Musí mít správnou kapacitu a správnou aktivační funkci. Minimální vzdálenost mezi kontakty musí být alespoň 3 mm. Uzemnění je povinné ze zákona za účelem zajištění bezpečnosti během provozu jednotky.

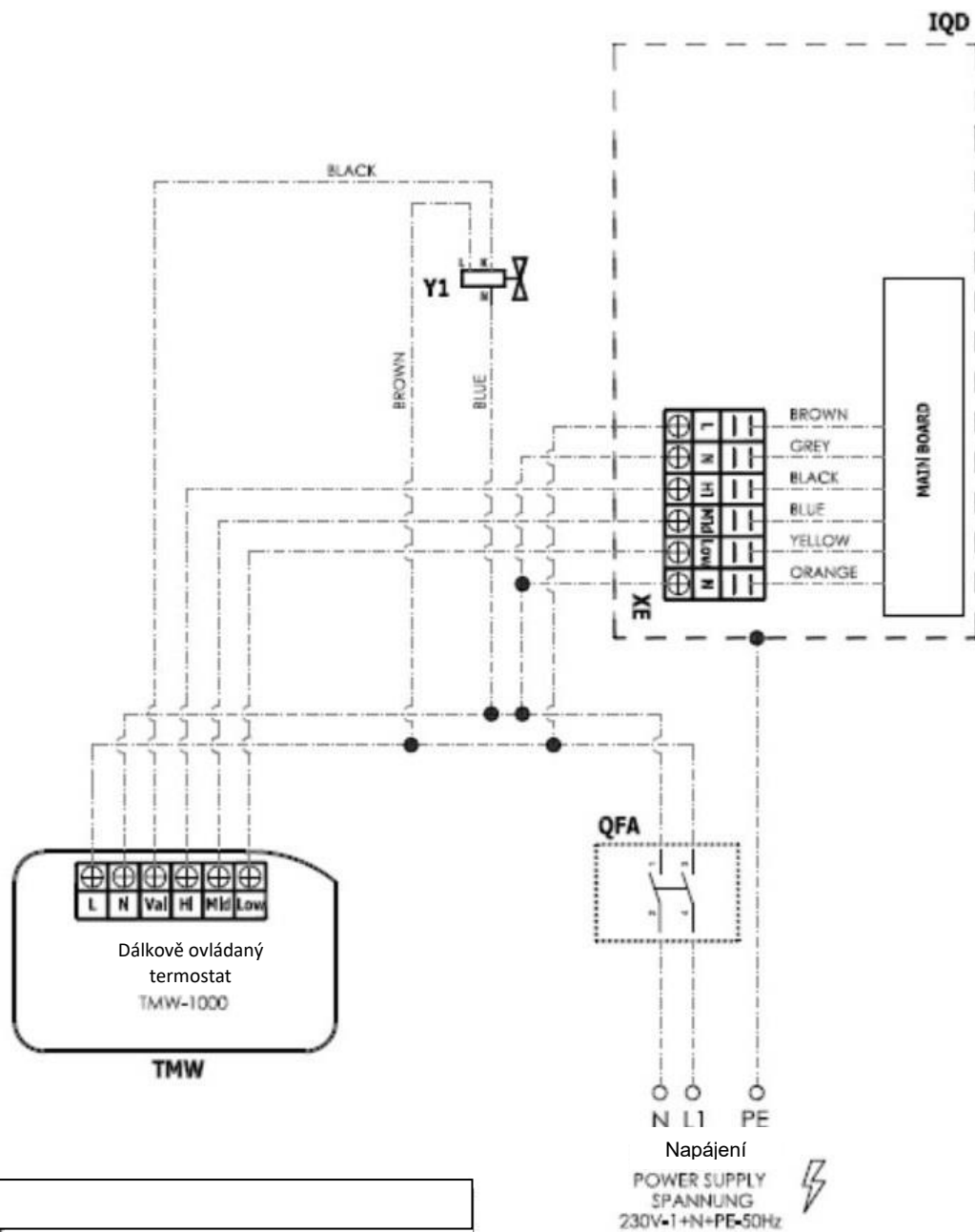
Ujistěte se o správném spojení napájecího a signálního vedení pro zabránění případným poruchám.

Nespouštějte napájení, dokud nebude zkontrolováno správné uspořádání kabelů.

| Napájení                            | Počet fází         | 1 fáze (monofáze)   |
|-------------------------------------|--------------------|---------------------|
|                                     | Frekvence a napětí | 220-240 V ~ 50 Hz   |
| Kabelové připojení vnitřní jednotky |                    | 1,5 mm <sup>2</sup> |
| Uzemnění                            |                    | 1,5 mm <sup>2</sup> |
| Přepínač/pojistka (A)               |                    | 10/10               |

- Konzultujte štítek s údaji a schéma kabelového zapojení, které jsou umístěny na přístroji.
- Zkontrolujte, zda se napájecí napětí pohybuje v rozmezí 220-240 V (monofáze) a že je frekvence 50 Hz pro zajištění správné funkce přístroje. Stejným způsobem zkontrolujte, zda průměr kabelů udrží maximální požadovaný proud.
- Ujistěte se, že systém elektrického napájení respektuje platné místní a vnitrostátní normy.
- Elektrické přípojky musí být uskutečněny podle schémat elektrického zapojení uvedených na přístroji. Pro připojení k elektrické síti použijte ohebný kabel s dvojitou izolací dvou pólů se zemí o průměru 1,5 mm<sup>2</sup>, typu H05RN-F.




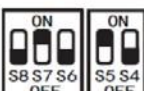


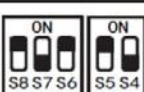
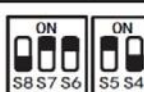








## 12. SCHÉMA ELEKTRICKÉHO ZAPOJENÍ



| Popis |                                |
|-------|--------------------------------|
| IQD   | Jednotka fancoil               |
| Y1    | Sada ventil                    |
| TMW   | Nástěnný termostat             |
| QFA   | Ochranný magnetotepelný spínač |

## NASTAVENÍ DISPONIBILNÍHO STATICKÉHO TLAKU

Implicitní nastavení disponibilního statického tlaku fancoilů je 12 Pa. Zákazník může nastavit disponibilní a požadovaný statický tlak působením na spínače výběru, jak je znázorněno v následující tabulce.

| Statický tlak<br>REŽIM           | 12Pa  | 30Pa  | 50Pa  |
|----------------------------------|---|---|---|
| <b>IQD30</b><br>JEDNODUCHÝ MOTOR |    |    |    |
| <b>IQD50</b><br>JEDNODUCHÝ MOTOR |    |    |    |
| <b>IQD60</b><br>JEDNODUCHÝ MOTOR |    |    |    |
| <b>IQD80</b><br>DVOJITÝ          |   |   |   |
| <b>IQD110</b><br>DVOJITÝ         |  |  |  |
| Nekonfigurované modely           |  |   |   |

## 13. PORUCHY A OCHRANA

Pokud se na jednotce vyskytnou poruchy, příslušná LED kontrolka se rozsvítí  
Chybové a ochranné kódy jsou následující:

| Č. | Popis               | LED kontrolní štítek   |
|----|---------------------|--|
| 1  | Porucha ventilátoru | LED kontrolka čtyřikrát zabliká (s frekvencí 2 Hz), na 2 sekundy se zastaví a opět zopakuje cyklus |
| 2  | Nedefinovaný model  | LED kontrolka trvale bliká (s frekvencí blikání 2 Hz)  |

## 14. TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

| MODEL                        |                 |                   | IQD30                                  | IQD50 | IQD60 | IQD80 | IQD110 |
|------------------------------|-----------------|-------------------|--|-------|-------|-------|--------|
| Průtok vzduchu               | A               |                   | 596                                    | 865   | 1022  | 1452  | 2134   |
|                              | M               | m <sup>3</sup> /H | 442                                    | 626   | 760   | 1038  | 1581   |
|                              | B               |                   | 311                                    | 441   | 544   | 781   | 1083   |
| Disponibilní statický tlak   |                 | Pa                | 12 Pa; nastavitelný spínači s 30/50 Pa |       |       |       |        |
| Chlazení (1)                 | Kapacita        | A                 | 3,12                                   | 4,46  | 5,85  | 8,02  | 10,79  |
|                              |                 | M                 | 2,72                                   | 3,59  | 4,82  | 6,36  | 8,86   |
|                              |                 | B                 | 2,1                                    | 2,83  | 3,78  | 5,08  | 6,79   |
|                              | Průtok vody     | A                 | 0,6                                    | 0,79  | 1,05  | 1,42  | 1,93   |
|                              |                 | M                 | 0,48                                   | 0,63  | 0,85  | 1,11  | 1,57   |
|                              |                 | B                 | 0,37                                   | 0,50  | 0,65  | 0,89  | 1,20   |
|                              | Ztráta zatížení | A                 | 23,8                                   | 16,4  | 31,4  | 31,6  | 26,3   |
|                              |                 | M                 | 16,4                                   | 11,3  | 22    | 20,5  | 18,8   |
|                              |                 | B                 | 11,3                                   | 7,6   | 14,2  | 13,9  | 12,8   |
| Vytápění (2)                 | Kapacita        | A                 | 3,82                                   | 5,27  | 6,62  | 9,15  | 12,62  |
|                              |                 | M                 | 3,08                                   | 4,21  | 5,38  | 7,08  | 10,15  |
|                              |                 | B                 | 2,28                                   | 3,21  | 4     | 5,58  | 7,47   |
|                              | Průtok vody     | A                 | 0,67                                   | 0,92  | 1,15  | 1,59  | 2,23   |
|                              |                 | M                 | 0,54                                   | 0,73  | 0,94  | 1,26  | 1,78   |
|                              |                 | B                 | 0,41                                   | 0,57  | 0,71  | 0,98  | 1,31   |
|                              | Ztráta zatížení | A                 | 25                                     | 18,4  | 1,15  | 1,59  | 2,23   |
|                              |                 | M                 | 17,6                                   | 12,4  | 0,94  | 1,26  | 1,78   |
|                              |                 | B                 | 11,3                                   | 8,1   | 0,71  | 0,98  | 1,31   |
| Vytápění (3)                 | Kapacita        | A                 | 4,51                                   | 6,26  | 7,84  | 10,88 | 14,9   |
|                              |                 | M                 | 3,61                                   | 4,99  | 6,35  | 8,46  | 11,92  |
|                              |                 | B                 | 2,71                                   | 3,81  | 4,81  | 6,68  | 8,89   |
|                              | Průtok vody     | A                 | 0,60                                   | 0,79  | 1,05  | 1,42  | 1,93   |
|                              |                 | M                 | 0,37                                   | 0,63  | 0,85  | 1,11  | 1,57   |
|                              |                 | B                 | 0,18                                   | 0,50  | 0,65  | 0,89  | 1,20   |
|                              | Ztráta zatížení | A                 | 19,2                                   | 13,7  | 26,4  | 26,3  | 22,6   |
|                              |                 | M                 | 12,9                                   | 9,5   | 18,2  | 16,9  | 16     |
|                              |                 | B                 | 8,5                                    | 6,3   | 11,4  | 11,5  | 10,2   |
| Elektrické napájení          |                 | V/ph/Hz           | 220-240 V ~ 50                         |       |       |       |        |
| Maximální spotřeba elektřiny | A               | W                 | 23                                     | 43    | 53    | 65    | 115    |

|   |                             |   |       |          |      |      |      |      |
|---|-----------------------------|---|-------|----------|------|------|------|------|
| Hladina akustického tlaku   | (0 Pa)                      | A | dB(A) | 36,4     | 44,3 | 46,1 | 44,9 | 48,9 |
|   |                             | M |       | 29,5     | 36,3 | 39,0 | 36,1 | 41,8 |
|   |                             | B |       | 20,7     | 27,9 | 30,3 | 27,7 | 31,7 |
|   | (12 Pa)                     | A | dB(A) | 34,0     | 42,9 | 45,0 | 44,1 | 47,4 |
|   |                             | M |       | 27,7     | 35,9 | 37,9 | 35,5 | 40,5 |
|   |                             | B |       | 19,6     | 27,5 | 29,3 | 27,5 | 30,5 |
|   | (30 Pa)                     | A | dB(A) | 39,7     | 47,1 | 47,7 | 45,6 | 49,4 |
|   |                             | M |       | 29,6     | 37,6 | 39,8 | 37,5 | 41,8 |
|   |                             | B |       | 24,1     | 30,2 | 30,7 | 28,0 | 33,5 |
|   | (50 Pa)                     | A | dB(A) | 44,5     | 48,4 | 49,3 | 48,5 | 52,3 |
|   |                             | M |       | 36,4     | 42,3 | 41,8 | 40,5 | 44,8 |
|   |                             | B |       | 27,2     | 33,3 | 32,8 | 32,0 | 37,3 |
| Hladina akustického tlaku   | (0 Pa)                      | A | dB(A) | 47,4     | 55,3 | 57,1 | 55,9 | 59,9 |
|   |                             | M |       | 40,5     | 48,3 | 51,0 | 48,1 | 52,8 |
|   |                             | B |       | 31,7     | 39,9 | 42,3 | 39,7 | 43,7 |
|   | (12 Pa)                     | A | dB(A) | 45,0     | 53,9 | 56,0 | 55,1 | 58,4 |
|   |                             | M |       | 39,7     | 47,9 | 49,9 | 47,5 | 52,5 |
|   |                             | B |       | 30,6     | 38,5 | 41,3 | 39,5 | 42,5 |
|   | (30 Pa)                     | A | dB(A) | 50,7     | 58,1 | 58,7 | 56,6 | 60,4 |
|   |                             | M |       | 41,6     | 49,6 | 50,8 | 49,5 | 53,8 |
|   |                             | B |       | 36,1     | 42,2 | 42,7 | 40,0 | 45,5 |
|   | (50 Pa)                     | A | dB(A) | 55,5     | 59,4 | 60,3 | 59,5 | 63,3 |
|   |                             | M |       | 48,4     | 54,3 | 53,8 | 52,5 | 56,8 |
|   |                             | B |       | 39,2     | 45,3 | 44,8 | 44,0 | 49,3 |
| Motor ventilátor  | Typologie                   |   |       | Motor DC |      |      |      |      |
| Výměník   | Maximální pracovní tlak     |   | MPa   | 1,6      |      |      |      |      |
| Tělo  | Rozměry                     | V | mm    | 841      | 941  | 1161 | 1461 | 1856 |
|   |                             | Š |       | 241      | 241  | 241  | 241  | 241  |
|   |                             | H |       | 522      | 522  | 522  | 522  | 522  |
|   | Čistá hmotnost              |   | kg    | 19       | 21   | 23,7 | 33   | 39,2 |
| Vodní přípojky  | Vodní potrubí               |   |       | G 3/4"   |      |      |      |      |
|   | Trubky pro odvod kondenzátu |   | mm    | ODΦ20    |      |      |      |      |
| (1) Teplota vstup/výstup vody 7/12°C – Teplota prostředí 27°C BS, 19°C BU |                             |   |       |          |      |      |      |      |
| (2) Teplota vstup/výstup vody 45/40°C – Teplota prostředí 20°C BS         |                             |   |       |          |      |      |      |      |
| (3) Teplota vstup/výstup vody 50°C – Teplota prostředí 20°C BS            |                             |   |       |          |      |      |      |      |
| A = vysoká rychlost – M = střední rychlost – B = nízká rychlost           |                             |   |       |          |      |      |      |      |

## 15. INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU

| <b>MODEL:</b>   |   | <b>IQD 30</b>   |                |                 |
|---|---|-----------------|----------------|-----------------|
| Údaje pro identifikaci modelu nebo modelů, k němuž/nimž se informace vztahují |   |                 |                |                 |
| <b>Položka</b>  |   | <b>Symbol</b>   | <b>Hodnota</b> | <b>Jednotka</b> |
| <b>Chladicí výkon (vnímatelný)</b>  |   | Prated,c        | 2,53           | kW              |
| <b>Chladicí výkon (latentní)</b>  |   | Prated,c        | 0,59           | kW              |
| <b>Topný výkon</b>  |   | Prated,h        | 3,82           | kW              |
| <b>Celkový použitý elektrický příkon</b>                                      |   | Pelec           | 0,023          | kW              |
| <b>Hladina akustického výkonu</b>   | <b>Vysoká rychl.</b>  | L <sub>WA</sub> | 55             | dB              |
|   | <b>Střední rychl.</b>   |                 | 48             |                 |
|   | <b>nízká rychlost</b>   |                 | 39             |                 |
| <b>Kontaktní údaje</b>  | BAXI SPA<br>36061 Bassano del Grappa (VI)<br>Via Trozzetti 20, Itálie |                 |                |                 |

| <b>MODEL:</b>   |   | <b>IQD 50</b>   |                |                  |
|---|---|-----------------|----------------|------------------|
| Údaje pro identifikaci modelu nebo modelů, k němuž/nimž se informace vztahují |   |                 |                |                  |
| <b>Položka</b>  |   | <b>Symbol</b>   | <b>Hodnota</b> | <b>Jednotka:</b> |
| <b>Chladicí výkon (vnímatelný)</b>  |   | Prated,c        | 3,5            | kW               |
| <b>Chladicí výkon (latentní)</b>  |   | Prated,c        | 0,96           | kW               |
| <b>Topný výkon</b>  |   | Prated,h        | 5,27           | kW               |
| <b>Celkový použitý elektrický příkon</b>                                      |   | Pelec           | 0,043          | kW               |
| <b>Hladina akustického výkonu</b>   | <b>Vysoká rychl.</b>  | L <sub>WA</sub> | 59             | dB               |
|   | <b>střední rychl.</b>   |                 | 54             |                  |
|   | <b>nízká rychlost</b>   |                 | 45             |                  |
| <b>Kontaktní údaje</b>  | BAXI SPA<br>36061 Bassano del Grappa (VI)<br>Via Trozzetti 20, Itálie |                 |                |                  |

| <b>MODEL:</b>   |                       | <b>IQD 60</b>   |                |                 |
|---|-----------------------|---|----------------|-----------------|
| Údaje pro identifikaci modelu nebo modelů, k němuž/nimž se informace vztahují |                       |   |                |                 |
| <b>Položka</b>  |                       | <b>Symbol</b>   | <b>Hodnota</b> | <b>Jednotka</b> |
| <b>Chladicí výkon (vnímatelný)</b>  |                       | Prated,c  | 4,49           | kW              |
| <b>Chladicí výkon (latentní)</b>  |                       | Prated,c  | 1,36           | kW              |
| <b>Topný výkon</b>  |                       | Prated,h  | 6,62           | kW              |
| <b>Celkový použitý elektrický příkon</b>                                      |                       | Pelec   | 0,053          | kW              |
| <b>Hladina akustického výkonu</b>   | <b>vysoká rychl.</b>  | L <sub>WA</sub>   | 60             | dB              |
|   | <b>střední rychl.</b> |   | 53             |                 |
|   | <b>nízká rychlost</b> |   | 44             |                 |
| <b>Kontaktní údaje</b>  |                       | BAXI SPA<br>36061 Bassano del Grappa (VI)<br>Via Trozzetti 20, Itálie |                |                 |

| <b>MODEL:</b>   |                       | <b>IQD 80</b>   |                |                  |
|---|-----------------------|---|----------------|------------------|
| Údaje pro identifikaci modelu nebo modelů, k němuž/nimž se informace vztahují |                       |   |                |                  |
| <b>Položka</b>  |                       | <b>Symbol</b>   | <b>Hodnota</b> | <b>Jednotka:</b> |
| <b>Chladicí výkon (vnímatelný)</b>  |                       | Prated,c  | 6,19           | kW               |
| <b>Chladicí výkon (latentní)</b>  |                       | Prated,c  | 1,83           | kW               |
| <b>Topný výkon</b>  |                       | Prated,h  | 9,15           | kW               |
| <b>Celkový použitý elektrický příkon</b>                                      |                       | Pelec   | 0,065          | kW               |
| <b>Hladina akustického výkonu</b>   | <b>vysoká rychl.</b>  | L <sub>WA</sub>   | 59             | dB               |
|   | <b>střední rychl.</b> |   | 52             |                  |
|   | <b>nízká rychlost</b> |   | 44             |                  |
| <b>Kontaktní údaje</b>  |                       | BAXI SPA<br>36061 Bassano del Grappa (VI)<br>Via Trozzetti 20, Itálie |                |                  |



|   |   |                      |                  |
|---|---|----------------------|------------------|
| <b>MODEL:</b>   |   | <b>IQD 110</b>       |                  |
| Údaje pro identifikaci modelu nebo modelů, k němuž/nimž se informace vztahují |   |                      |                  |
| <b>Položka</b>  | <b>Symbol</b>   | <b>Hodnota</b>       | <b>Jednotka:</b> |
| <b>Chladicí výkon (vnímatelný)</b>  | Prated,c  | 8,84                 | kW               |
| <b>Chladicí výkon (latentní)</b>  | Prated,c  | 1,95                 | kW               |
| <b>Topný výkon</b>  | Prated,h  | 12,62                | kW               |
| <b>Celkový použitý elektrický příkon</b>                                      | Pelec   | 0,115                | kW               |
| <b>Hladina akustického výkonu</b>   | L <sub>WA</sub>   | vysoká rychl.<br>63  | dB               |
|   |   | střední rychl.<br>56 |                  |
|   |   | nizká rychlost<br>49 |                  |
| <b>Kontaktní údaje</b>  | BAXI SPA<br>36061 Bassano del Grappa (VI)<br>Via Trozzetti 20, Itálie |                      |                  |

# **BAXI**

36061 Bassano del Grappa (VI) - ITÁLIE

Via Trozzetti, 20

Klientské centrum: tel.: 0424-517800 – Telefax 0424-38089

[www.baxi.it](http://www.baxi.it)